



Dal diario manoscritto "Miscelanea Veritas" (1815-1840) del concittadino Francesco Procaccini ricaviamo le seguenti notizie dei fatti occorsi quasi due secoli fa a Montenovo, era il martedì 26 giugno 1838: *"Quest'oggi si è dato principio al giuoco del Pallone durante Mesi trè, corrispondendo al Pallonaro questa Nostra Società Novizza ζ 6.50 il Mese. Fatto Deputato questo Sig. Luca Brunetti, mà Siccome Sono tutti principianti poco piacere ne averemo, come esattam.e ne descriverò i migliori Soggetti"*. Per chi ha difficoltà a leggere la prosa del

primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e diamo qualche interpretazione a parole desuete: "giuoco del Pallone" sta per palla al bracciale poiché il gioco del calcio non era stato ancora inventato, "Pallonaro" sta per allenatore, "Nostra Società Novizia" sta per nuova società sportiva antesignana dell'attuale Olimpia, "ζ" sta per scudi, "Deputato" sta per incaricato, "averemo" sta per otterremo, "esattam.e" sta per precisamente.

Chiara Fiorani